

Certification of Translation Accuracy

Translation of **Academic Transcript** from **French** to **English**

As an authorized representative of eVerbary, LLC, a professional translation services agency, I hereby certify that the above-mentioned document has been translated by an experienced, qualified and competent professional translator, fluent in the above-mentioned language pair and that, in my best judgment, the translated text truly reflects the content, meaning, and style of the original text and constitutes in every respect a complete and accurate translation of the original document. This document has not been translated for a family member, friend, or business associate.

This is to certify the correctness of the translation only. I do not make any claims or guarantees about the authenticity or content of the original document. Further, eVerbary, LLC, assumes no liability for the way in which the translation is used by the customer or any third party, including end-users of the translation.

A copy of the translation is attached to this certification.

[SIGNATURE HERE]

John Doe
Authorized Representative
Order Date: Jan 11, 2020

eVerbary
530-B Harkle Road
Suite 100
Santa Fe, NM 87505
United States

Certificate ID

09824183-4996-4
Password
b15d0438-beb0-4

VERIFY AUTHENTICITY

Scan QR Code OR visit
everbary.com/verify



DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO
– Ministry of Primary and Secondary Education, and Initiation to New Citizenship –
ECOLE INTERNATIONALE TURCO-CONGOLAISE
(TURKISH-CONGOLESE INTERNATIONAL SCHOOL)

03, Av. Nzongotolo Q/des Cliniques
KINSHASA / GOMBE-WEST

ACADEMIC TRANSCRIPT

Secondary Cycle

ID No.	1	0	0	0	3	-	3	0	0	0	5	0	0	9				
NAME, SURNAME	: Jane Doe														[PHOTO]			
BORN IN	: Kinshasa, on the 18 th of April 1996																	
SEX	: Female																	
CLASS	: 6 th year Bio-Chemistry																	
SCHOOL CODE	: 6 – 1 3 0 0 5 7																	
PERMANENT No.	:																	
Academic year	: 2014 – 2015																	

BRANCH	FIRST SEMESTER				SECOND SEMESTER				GENERAL TOTAL	STATE EXAM
	DAILY WORK		EXAM	TOTAL	DAILY WORK		EXAM	TOTAL		
	P1	P2			P3	P4				
MAXIMA	10	10	20	40	10	10	20	40	80	
CIVIC AND MORAL EDUCATION	7	10	16	33	7	7	13	27	60	Obtained points
COMPUTER SCIENCE										MAX
MAXIMA	20	20	40	80	20	20	40	80	160	M.EC
PHYSICAL ED.	20	14	33	67	15	14	30	59	126	720
GEOGRAPHY	11	12	20	43	10	11	26	47	90	1000
HISTORY	11	15	29	55	14	14	27	55	110	%
PHILOSOPHY	18	16	23	57	15	14	22	51	108	
MAXIMA	40	40	80	160	40	40	80	160	320	
ENGLISH	18	22	68	108	35	37	40	112	220	
BIOLOGY	35	37	66	138	33	39	72	144	282	
CHEMISTRY	36	35	70	141	37	34	33	104	245	
PHYSICS	22	26	68	116	22	24	48	94	210	
MAXIMA	50	50	100	200	50	50	100	200	400	
FRENCH	30	45	48	123	38	38	92	168	291	
MATHEMATICS	20	30	78	128	29	29	95	153	281	
GENERAL MAXIMA	350	350	700	1400	350	350	700	1400	2800	
TOTAL	228	262	519	1009	255	261	498	1014	2023	
PERCENTAGE	65.1%	74.9%	74.1%	72.1%	72.9%	74.6%	71.1%	72.4%	72.3%	
RANK / STUDENT NUMBER									7 th / 13	
APPLICATION	B	TB			TB	TB				
CONDUCT	TB	TB			TB	TB				
SIGNATURE OF THE PERSON IN CHARGE										

For the control session
On
Head of Center Center
Code

FINAL RESULT
Diploma (1)
With %
Failed (0)
For Testimonial
On 07 / 02 / 2015

Head of Establishment
School Seal

1. The student will not be able to pass to the next grade if he / she has not successfully passed a 2nd session exam in:

2. The student passes to the next grade (1)

3. The student fails his grade (1)

4. The student has failed and is redirected towards:

STUDENT'S SIGNATURE

SCHOOL SEAL
[SEAL: DEMOCRATIC REPUBLIC
OF THE CONGO – SAFAK SCHOOL
GROUP]

Drawn up in Kinshasa, on 07 / 02 / 2015
HEAD OF ESTABLISHMENT
JOHN DOE
[SIGNATURE]

(1) Cross out as appropriate

Democratic Republic of the Congo Ministry of Primary, Secondary and Vocational Education																		
ECOLE INTERNATIONAL TURCO-CONGOLAISE (Turkish-Congolese International School)																		
ID No.	4	3	0	0	1	-	1	5	0	0	7	8	9	0	4	1	5	5
PROVINCE	: KINSHASA-WEST					STUDENT					: JANE DOE					[PHOTO]		
CITY	: KINSHASA					BORN IN					: Kinshasa, on April 18, 1996							
COMMUNE	: GOMBE					SEX					: Female							
G.S "SAFAK" E. I. T - C						CLASS					: 5 th BIO-CHEMISTRY							
SCHOOL CODE	: 6 - 1 3 0 0 5 7					PERM. No.					: 7 - 1 3 0 0 3							
ACADEMIC TRANSCRIPT OF 5th & 6th BIO-CHEMISTRY										ACADEMIC YEAR 2014 - 2015								
BRANCH	FIRST SEMESTER				SECOND SEMESTER				GENERAL TOTAL	MAKE-UP EXAMINATION								
	DAILY WORK		EXAM	TOTAL	DAILY WORK		EXAM	TOTAL		%								
	P1	P2			P3	P4												
MAXIMA	10	10	20	40	10	10	20	40	80									
CIVIC AND MORAL EDUCATION	6	7	14	27	8	6	9	23	50									
COMPUTER SCIENCE	6	5	7	18	5	3	5	13	31	50								
MAXIMA	20	20	40	80	20	20	40	80	160									
PHYSICAL ED.	18	18	30	66	16	16	36	68	134									
HISTORY	16	16	16	48	16	17	27	60	108									
GEOGRAPHY	10	12	24	46	8	7	10	25	71	65								
AESTHETICS	11	10	17	38	10	10	27	47	85									
SWAHILI	5	6	15	26	6	7	26	39	65	55								
MAXIMA	30	30	60	120	30	30	60	120	240									
TURKISH	20	25	47	92	24	24	43	91	183									
MAXIMA	40	40	80	160	40	40	80	160	320									
ENGLISH	23	24	58	105	20	26	52	98	203									
BIOLOGY	16	25	36	77	20	26	37	83	160									
CHEMISTRY	24	25	31	80	24	24	45	93	173									
PHYSICS	26	18	23	67	22	20	10	52	119	50								
MAXIMA	50	50	100	200	50	50	100	200	400									
FRENCH	20	30	65	115	33	35	57	125	240									
MATHEMATICS	34	30	31	95	39	37	54	130	225									
GENERAL MAXIMA	410	410	820	1640	410	410	820	1640	3280									
TOTAL	235	251	414	900	251	258	438	947	1847									
PERCENTAGE	57.3%	61.2%	50.5%	54.9%	61.2%	62.9%	53.4%	57.7%	56.3%									
RANK / STUDENT NUMBER	10/11	10/11	8/11	9 th /11	7 th /11	9 th /11	8 th /11	8 th /11	8 th /11									
APPLICATION	AB	B			B	B												
CONDUCT	B	MA			AB	AB												
SIGNATURE OF THE PERSON IN CHARGE																		
1. The student will not be able to pass to the next grade if he / she has not successfully passed a 2nd session exam in: Computer Science, Geography, Swahili and Physics 2. The student passes to the next grade (1) 3. The student fails his grade (1) 4. The student has failed and is redirected towards:																		
STUDENT'S SIGNATURE				SCHOOL SEAL [SEAL: DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO - SAFAK SCHOOL GROUP]				Drawn up in Kinshasa, on 07 / 02 / 2015 HEAD OF ESTABLISHMENT JOHN DOE [SIGNATURE]										